

## PODSUMOWANIE POMOCY FINANSOWEJ W PROSTYM JĘZYKU

**Ogólne informacje o pomocy finansowej NMHC.** Firma Northwestern Memorial HealthCare i jej filie, w tym Northwestern Memorial Hospital, Northwestern Medicine Lake Forest Hospital, Northwestern Medicine Central DuPage Hospital, Northwestern Medicine Delnor Hospital, Northwestern Medical Group i Northwestern Medicine Regional Medical Group (określane jako „NMHC” w niniejszym podsumowaniu) są zobowiązane do zaspokojenia potrzeb opieki zdrowotnej osób w społeczności NMHC, którzy nie są w stanie zapłacić za opiekę niezbędną z medycznego punktu widzenia lub opiekę w nagłych wypadkach, w tym osób nieubezpieczonych, niewystarczająco ubezpieczonych oraz osób niekwalifikujących się do programów rządowych lub w inny sposób niezdolnych do zapłaty. W razie potrzeby NMHC zapewnia medycznie niezbędną opiekę bezpłatnie lub w obniżonych cenach („Pomoc finansowa”). Aby zarządzać swoimi zasobami i obowiązkami oraz zapewnić pomoc finansową dla jak największej liczby osób, NMHC ustanowiła wytyczne dotyczące programu udzielania pomocy finansowej. Jednak NMHC zawsze zapewni opiekę w nagłych wypadkach, niezależnie od zdolności pacjenta do jej opłacenia. Dostępne są również plany płatności. Zasady pomocy finansowej NMHC przewidują kilka programów pomocy. Aby zostać wziętym pod uwagę do uzyskania bezpłatnej lub objętej zniżką opieki, może być konieczne wypełnienie

wniosku i dostarczenie dokumentacji uzupełniającej dotyczącej Wnioskującego i jego rodziny, takiej jak informacje o dochodach i majątku.

**Wymagania dotyczące kwalifikowalności.** Pomoc finansowa jest stosowana tylko w przypadku sald osobistych, po tym jak wszystkie inne świadczenia od stron trzecich (takie jak świadczenia z tytułu ubezpieczeń czy programów rządowych, wpływ z działań prawnych lub z prywatnych wysiłków w kierunku pozyskiwania funduszy) zostały wykorzystane. Ponadto NMHC sprawdzi, czy dana osoba kwalifikuje się do innych programów pomocy finansowej, takich jak Medicaid. Od pacjenta oczekuje się, że będzie współpracować z NMHC, ubiegając się o taką pomoc w płatnościach. Aby kwalifikować się do pomocy finansowej, należy wykazać, że roczny dochód gospodarstwa domowego jest mniejszy lub równy 600% federalnego poziomu ubóstwa („FPL”) mającego zastosowanie do wielkości rodziny. Podczas ustalania kwalifikowalności pacjenta NMHC może również wziąć pod uwagę jego aktywa, a w niektórych sytuacjach zastosować dodatkowe wymogi w zakresie kontroli. Pacjenci, którzy zostali zakwalifikowani do pomocy finansowej, mają obowiązek powiadomić NMHC w ciągu 30 dni, jeśli ich sytuacja finansowa ulegnie zmianie. Wreszcie, aby być uczciwym wobec innych pacjentów, jeśli pacjent celowo zatai informacje lub poda fałszywe informacje, może zostać zdyskwalifikowany z możliwości uzyskania pomocy finansowej.

### Programy pomocy finansowej

Program	Wymagania dotyczące kwalifikowalności	Pomoc
Pacjenci nieubezpieczeni	Nieubezpieczeni mieszkańcy stanu Illinois otrzymujący opiekę niezbędną z medycznego punktu widzenia* i każdy nieubezpieczony pacjent otrzymujący pomoc w nagłych wypadkach	Bezpłatna opieka dla pacjentów o dochodzie równym lub mniejszym niż 250% aktualnego poziomu FPL; objęta zniżką opieka dla osób o dochodzie na poziomie od 250% do 600% stosownego poziomu FPL
Pacjenci ubezpieczeni	Ubezpieczeni mieszkańcy stanu Illinois otrzymujący opiekę niezbędną z medycznego punktu widzenia* i każdy ubezpieczony pacjent otrzymujący pomoc w nagłych wypadkach	Bezpłatna opieka dla pacjentów o dochodzie równym lub mniejszym niż 250% aktualnego poziomu FPL; objęta zniżką na opiekę nieobjętą ubezpieczeniem dla osób o dochodzie na poziomie od 250% do 600% stosownego poziomu FPL**
Domniemana Kwalifikowalność	Nieubezpieczeni mieszkańcy stanu Illinois, którzy kwalifikują się w ramach niektórych programów pomocy federalnej i państwowej	Bezpłatna opieka

\* Nie wszystkie usługi są objęte pomocą finansową, a pomoc finansowa nie jest dostępna w przypadku usług poza siecią. Ponadto lekarz lub pozaszpitalny dostawca usług medycznych nie może uczestniczyć w programie pomocy finansowej NMHC. Lista dostawców i informacje o tym, czy uczestniczą oni w programie pomocy finansowej NMHC, znajdują się w zbiorze zasad przyznawania pomocy finansowej NMHC.

\*\* Osoby korzystające z bezpłatnej opieki pozostają odpowiedzialne za współpłatności. Osoby korzystające z opieki objętej zniżką pozostają odpowiedzialne za współpłatności, współubezpieczenie i udział własny.

Jeśli dana osoba otrzymuje objętą zniżką opiekę i jest odpowiedzialna za opłacenie części rachunku, NMHC nie obciąży jej kwotą większą niż kwota, którą zazwyczaj nalicza pacjentom posiadającym ubezpieczenie obejmujące taką opiekę.

**Kiedy ubiegać się o pomoc finansową.** Gdy pacjent dzwoni, aby umówić się na wizytę, może zostać poproszony o dokonanie ustaleń finansowych. Jeśli nie może ubiegać się o pomoc finansową przed wizytą, powinien to zrobić od razu, gdy będzie to możliwe. NMHC zdecyduje, czy dana osoba kwalifikuje się do pomocy finansowej i ile może otrzymać. Jeśli dana osoba nie zgadza się z wynikiem naszej oceny, może skontaktować się z Działem doradztwa finansowego.

**Jak uzyskać kopie zasad pomocy finansowej NMHC i wniosku lub otrzymać dalszą pomoc.** Można uzyskać bezpłatną kopię zasad i wniosku NMHC: i) na stronie internetowej NMHC pod adresem <http://mybill.nm.org/financial-assistance.html>, ii) w naszych działach doradztwa finansowego, działach obsługi pacjentów oraz w naszych oddziałach ratunkowych przy przyjmowaniu i rejestracji; lub iii) pocztą, po wykonaniu telefonu w tej sprawie do Działu doradztwa finansowego. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt z Działem doradztwa finansowego. Poniżej znajdują się dane kontaktowe.

**Northwestern Memorial Hospital**

675 N. Saint Clair Street  
Chicago, IL 60611  
312.926.6906

**NM Lake Forest Hospital**

660 N. Westmoreland Road  
Lake Forest, IL 60045  
312.926.6906

**NM Central DuPage Hospital**

25 N. Winfield Drive  
Winfield, IL 60190  
630.933.5574

**NM Delnor Hospital**

300 Randall Road  
Geneva, IL 60134  
630.933.5574

**NM Kishwaukee Hospital**

1 Kish Hospital Drive  
DeKalb, IL 60115  
630.933.5574

**NM Valley West Hospital**

1302 N. Main St.  
Sandwich, IL 60548  
630.933.5574

**Marianjoy Rehabilitation Hospital**

26W171 Roosevelt Road  
Wheaton, IL 60187  
630.909.7370

Kopie naszych zasad pomocy finansowej, wniosku i niniejszego podsumowania są dostępne w języku angielskim i hiszpańskim.  
Copias de nuestra Póliza de Asistencia Financiera, la Aplicación, y este resumen están disponibles en Inglés y Español.